

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/AG/R/35

26 de agosto de 2003

(03-4430)

Comité de Agricultura

INFORME RESUMIDO DE LA REUNIÓN CELEBRADA EL 30 DE JUNIO DE 2003

Nota de la Secretaría¹

1. El Comité de Agricultura celebró su trigésima quinta reunión ordinaria el 30 de junio de 2003 bajo la presidencia del Dr. Magdi Farahat, de Egipto. Se adoptó el orden del día de la reunión que figuraba en el aerograma WTO/AIR/2124.

PARTE I: EL PROCESO DE EXAMEN

A. CUESTIONES RELACIONADAS CON LA APLICACIÓN DE LOS COMPROMISOS CONTRAÍDOS EN EL MARCO DEL PROGRAMA DE REFORMA (PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 18 DEL ACUERDO)

a) Canadá: Venezuela - Restricciones monetarias

2. El Canadá declaró que en los últimos años había exportado a Venezuela unos 200 millones de dólares canadienses anuales en productos agropecuarios, principalmente trigo, patatas y legumbres. A principios de 2003, Venezuela impuso restricciones monetarias que hacían difícil para los importadores obtener las divisas necesarias para el pago. Teniendo en cuenta las graves consecuencias de lo anterior en sus exportaciones a Venezuela, el Canadá solicitó una aclaración con respecto a si Venezuela tenía la intención de notificar a la OMC este obstáculo al comercio y a cuándo sería levantada la restricción cambiaria.

3. Venezuela respondió que había notificado las prescripciones en materia cambiaria en el documento WT/L/515, de 22 de mayo de 2003. Venezuela explicó que el control de cambio era una medida temporal que el Gobierno de Venezuela se había visto en la necesidad de adoptar presionado por una crisis de ingresos públicos, reducción de las reservas internacionales y el deterioro del valor de la moneda nacional. Todo ello generado por una huelga general que había durado dos meses y que había paralizado la principal fuente de ingreso del país: la industria petrolera, habiéndose dejado de percibir recursos por 1.800 millones de dólares desde diciembre del año pasado, lo que había ocasionado pérdidas a la industria petrolera nacional por el orden de los 3.000 millones de dólares. Valía señalar que la reducción de las reservas había significado una exportación de divisas por el orden de los 150 millones de dólares por día y en consecuencia las previsiones más optimistas indicaban que el PIB terminaría el año con una contracción del 13 por ciento. Siendo medida temporal, se consideraba que, en la medida que las condiciones que habían llevado a adoptarla mejoraran, en esa misma medida se iría modificando el acuerdo cambiario hasta su desmonte definitivo.

¹ El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.

b) Nueva Zelanda: Estados Unidos - Leche desnatada en polvo como ayuda alimentaria

4. Como complemento de esta cuestión referente al párrafo 6 del artículo 18, que se había planteado en la reunión de marzo, Nueva Zelanda pidió una aclaración acerca del destino de las 42.000 toneladas de leche desnatada (descremada) en polvo y de leche desnatada en polvo de cualquier otro tipo que los Estados Unidos habían distribuido como ayuda alimentaria desde esa reunión (véase el documento G/AG/R/34, párrafos 16 a 19).

5. Los Estados Unidos recordaron que en octubre de 2002 habían anunciado que había 200.000 toneladas de leche desnatada (descremada) en polvo disponibles para ayuda alimentaria, de las cuales, a 11 de junio de 2003, se habían asignado 77.780. Las solicitudes de tonelaje adicional se habían denegado por diversos motivos, entre los que cabía citar, por ejemplo, propuestas que no cumplían los requisitos de mercadeo usual. Los Estados Unidos facilitaron un cuadro en el que se indica el destino, el patrocinador cooperante y el volumen de leche desnatada (descremada) en polvo suministrado como ayuda alimentaria a 11 de junio de 2003 (véase el apéndice 1 en la página 36).

6. En espera de un examen más a fondo de la información facilitada por los Estados Unidos, las CE expresaron preocupación acerca de las asignaciones al Organismo Nacional Lechero. Las CE señalaron que la cuestión de la ayuda alimentaria se estaba tratando en las negociaciones en relación con la ayuda alimentaria suministrada en respuesta a solicitudes o necesidades específicas identificadas por determinadas organizaciones internacionales. Australia observó que su principal interés radicaba en determinar si la ayuda alimentaria en cuestión era una forma de subvención a la exportación y afirmó que había otras maneras de suministrar ayuda alimentaria, por ejemplo mediante pagos en efectivo. Preocupaba particularmente a Australia el posible conflicto de intereses que pudiera existir con Land O'Lakes, una importante empresa agroindustrial de los Estados Unidos que, por una parte, participaba en un programa de ayuda alimentaria estadounidense y, por otra, promovía sus intereses empresariales en países beneficiarios.

c) Tailandia: India - Subvenciones internas y a la exportación para el arroz

7. Tailandia consideró que en 2002 la India había utilizado subvenciones a la exportación para el arroz para colocar el exceso de existencias del Gobierno, que se habían acumulado a causa de su política de ayuda interna al arroz. A continuación, Tailandia afirmó que en 2001 el Gobierno de la India había concedido subvenciones internas a los agricultores mediante la Corporación de Alimentos de la India por valor de 167.240 millones de rupias (3.800 millones de dólares EE.UU.). Además, el Gobierno de la India, mediante la Corporación de Alimentos, había vendido arroz sancocado a los exportadores a un precio de 6.000 rupias/tonelada y el 25 por ciento a un precio de 5.650 rupias/tonelada, mientras que el mismo organismo vendía estos tipos de arroz en el mercado interno a un precio de 8.300 rupias/tonelada. Tailandia pidió aclaraciones con respecto a estas medidas y preguntó si iban a notificarse a la OMC.

8. La India respondió que la Corporación de Alimentos de la India compraba a los agricultores arroz cáscara al precio de sostenimiento mínimo anunciado por el Gobierno de la India cada año para distribuirlo en el marco de diversos programas de alivio de la pobreza y otros programas sociales, así como para realizar operaciones de constitución de existencias reguladoras. Toda la ayuda interna concedida en el año respectivo se notificaba debidamente.

9. La India añadió que los excedentes disponibles podían ser adquiridos por los exportadores o por los comerciantes y consumidores internos al precio de venta del mercado libre, que era superior al precio al que se distribuía internamente el arroz en el marco de los programas de alivio de la pobreza y otros programas sociales. Las subvenciones a la exportación concedidas con arreglo a los apartados d) y e) del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo también se notificaban debidamente durante el año respectivo.

10. En relación con el arroz distribuido en el marco de los programas de alivio de la pobreza y otros programas sociales, Tailandia declaró que, puesto que el arroz subvencionado también estaba a disposición de los exportadores, el citado programa de subvenciones no podía estar exento de los compromisos de reducción contraídos en virtud de lo dispuesto en los apartados d) y e) del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo. En respuesta, la India señaló a la atención del Comité la existencia de dos precios y rechazó la aseveración de Tailandia de que los exportadores tenían acceso al arroz disponible en el marco de los programas de alivio de la pobreza.

d) Estados Unidos: República Dominicana - Administración de contingentes arancelarios/licencias de importación

11. Los Estados Unidos expresaron preocupación por una aparente concesión arbitraria de licencias de importación y falta de transparencia en la administración de contingentes arancelarios/licencias de importación por parte de la República Dominicana. Además, al parecer había prescripciones en materia de absorción de la producción nacional para la obtención por los importadores de permisos de importación de determinados productos. A juicio de los Estados Unidos, las restricciones a las importaciones de carne vacuna, de aves de corral y de cerdo mediante la imposición de restricciones a la expedición de licencias, entre otras la exigencia de compras de la producción local para recibir una licencia de importación, eran incompatibles con los compromisos de acceso a los mercados contraídos por la República Dominicana. Además, la República Dominicana no había permitido un acceso completo a su contingente arancelario para el arroz. Los Estados Unidos pidieron información sobre cuándo iba a poner la República Dominicana su administración de contingentes arancelarios y de licencias de importación en conformidad con los compromisos contraídos en el marco de la OMC.

12. La República Dominicana respondió que había establecido un régimen de contingentes arancelarios para ocho productos sensibles y había venido cumpliendo con sus compromisos relativos al programa de reforma de la agricultura. Reconoció que el pasado año la República Dominicana había tenido serias dificultades en la aplicación de los contingentes de algunos productos. En el caso de la carne de pollo no se exigía compra de la producción local para otorgar la licencia de importación. Sin embargo, reportes de prensa internacional habían notificado la presencia de la influenza aviar en varios centros de producción de los Estados Unidos, lo que había creado preocupación en las autoridades sanitarias de la República Dominicana, que habían suspendido, provisionalmente, las importaciones y habían solicitado un informe técnico a las autoridades sanitarias de los Estados Unidos. Este informe todavía no se había recibido. La República Dominicana declaró que una vez se aclarase este asunto se continuaría permitiendo la importación de este producto.

13. Con respecto a los demás productos, la República Dominicana hizo saber que las autoridades nacionales estaban concluyendo un nuevo reglamento para que las licencias de importación y los contingentes arancelarios se administraran de manera transparente a través de una bolsa de productos agropecuarios, recientemente constituida, según lo establecía una disposición del Presidente de la República, mediante decreto del poder ejecutivo. La República Dominicana consideró que esta medida eliminaría la discrecionalidad administrativa en el régimen de licencias que hasta la fecha se había verificado en algunos productos con contingentes arancelarios.

14. Los Estados Unidos reconocieron las medidas positivas adoptadas por la República Dominicana.

e) Estados Unidos: India - Aranceles por encima de los niveles de compromiso

15. En seguimiento de esta cuestión referente al párrafo 6 del artículo 18, que se había planteado en la reunión de marzo, los Estados Unidos dijeron que el 2 de septiembre de 2002, la India había introducido un sistema de valoración de base de las importaciones de aceite de soja (véase G/AG/R/34, párrafos 20 y 21). Con arreglo a este sistema la India, en lugar de utilizar el

precio de importación efectivo, aplicaba el arancel consolidado del 45 por ciento al precio de referencia fijado, como resultado de lo cual el arancel para el aceite de soja importado estaba siempre por encima del nivel de consolidación. Los Estados Unidos pidieron información sobre las medidas que estaba adoptando la India para asegurar que los tipos arancelarios aplicados no excedieran los compromisos consolidados.

16. Los Estados Unidos señalaron que el precio de referencia fijo para los aceites alimenticios se revisaba cuando el precio medio vigente se situaba, como mínimo, un 10 por ciento por encima o por debajo del precio de referencia actual. No obstante, las modificaciones introducidas el 3 de diciembre de 2002 y el 14 de mayo de 2003 indicaban que, en la práctica, este proceso no se había ajustado a los cambios registrados en los precios del mercado mundial. Los Estados Unidos solicitaron una explicación por escrito de este sistema. Además, con respecto a los esfuerzos de la India para solucionar la subfacturación sospechada en el mercado de aceites alimenticios, los Estados Unidos preguntaron si el sistema de precio de referencia fijo para los aceites alimenticios era una política a largo plazo y si la India había examinado métodos alternativos para abordar este problema.

17. La India se comprometió a dar una respuesta. En cualquier caso, consideraba que, con independencia del método utilizado, no había incumplimiento de las consolidaciones.

f) Estados Unidos: India - Subvenciones a la exportación de cereales

18. Los Estados Unidos recordaron que en anteriores reuniones del Comité habían expresado inquietud con respecto a la adquisición por el Gobierno de la India de grandes cantidades de trigo y arroz nacionales que se ponían a disposición de los exportadores a precios que parecían estar por debajo del precio vigente en el mercado mundial. Los Estados Unidos pidieron confirmación de si la India había ofrecido a los exportadores arroz y trigo adquiridos en el país: i) a precios inferiores a los precios vigentes en el mercado mundial; y ii) a precios que no le permitían recuperar todos los costos de adquisición. Los Estados Unidos observaron que si bien la India no tenía compromisos de reducción de las subvenciones a la exportación para el arroz y el trigo, al parecer había subvencionado las exportaciones de esos productos. Aludiendo a las recomendaciones hechas recientemente por el Ministerio de Alimentación de la India con respecto a su política cerealera, los Estados Unidos preguntaron si la India tenía previsto revisar sus programas de exportación de arroz y trigo.

19. La India se comprometió a dar una respuesta e invitó a los Estados Unidos a que, entre tanto, examinasen la respuesta que había dado a Tailandia acerca de una cuestión conexas (párrafos 7 a 10 *supra*).

B. EXAMEN DE NOTIFICACIONES

a) Notificaciones respecto de las cuales se han formulado preguntas antes de la publicación del aerograma de convocatoria

20. El Comité examinó las siguientes notificaciones, incluidas en el orden del día:

- i) notificaciones relativas a la administración de compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.1): China (CHN/1), Israel (ISR/27), República Eslovaca (SVK/39), Taipei Chino (TPKM/5) y Venezuela (VEN/23);
- ii) notificaciones relativas a las importaciones realizadas en el marco de los compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.2): Brasil (BRA/19), República Checa (CZE/47), Comunidades Europeas (EEC/42), Hungría (HUN/30), Japón (JPN/82), Noruega (NOR/38), República Eslovaca (SVK/38), Taipei Chino (TPKM/6) y Venezuela (VEN/24);

- iii) notificaciones hechas en el contexto de la salvaguardia especial (cuadro MA.3 a MA.5): Comunidades Europeas (EEC/43) y Taipei Chino (TPKM/7 y TPKM/9);
- iv) notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadro DS.1): Australia (AUS/49), Bulgaria (BGR/7), Canadá (CAN/49), República Checa (CZE/45), Letonia (LVA/7), Noruega (NOR/41) y Trinidad y Tabago (TTO/4); y
- v) notificaciones hechas en el contexto de la introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción (cuadro DS.2): Australia (AUS/50), Comunidades Europeas (EEC/39) y República Eslovaca (SVK/36).

21. Las observaciones formuladas en relación con dichas notificaciones y las correspondientes respuestas se resumen en la parte I del anexo del presente informe.

b) Notificaciones objeto de examen respecto de las cuales no se habían formulado preguntas con antelación

22. El Comité tomó nota de las notificaciones siguientes, distribuidas con anterioridad a la fecha en que se había publicado el aviso de convocatoria de la presente reunión, pero respecto de las cuales no se había formulado ninguna pregunta hasta esa fecha, de conformidad con el procedimiento de actuación del Comité:

- i) notificaciones relativas a la administración de compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.1): Japón (JPN/81);
- ii) notificaciones relativas a las importaciones realizadas en el marco de los compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.2): Comunidades Europeas (EEC/45), Guatemala (GTM/25) e Israel (ISR/31);
- iii) notificaciones hechas en el contexto de la salvaguardia especial (cuadros MA.3 a MA.5): Bulgaria (BGR/8), República Checa (CZE/48), Israel (ISR/28), Polonia (POL/56), República Eslovaca (SVK/37), Taipei Chino (TPKM/8) y Túnez (TUN/26);
- iv) notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadro DS.1): Guyana (GUY/9), Israel (ISR/30), Jordania (JOR/1/Rev.1 y JOR/3), Omán (OMN/1) y Trinidad y Tabago (TTO/2/Rev.1);
- v) notificaciones hechas en el contexto de la introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción (cuadro DS.2): Chipre (CYP/13); y
- vi) notificaciones hechas en el contexto de los compromisos sobre subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3): Argentina (ARG/22), Brasil (BRA/9/Rev.1, BRA/12/Rev.1, BRA/15/Rev.1 y BRA/21), Comunidades Europeas (EEC/44), Guyana (GUY/10), Islandia (ISL/22), Israel (ISR/29), República Eslovaca (SVK/40), Trinidad y Tabago (TTO/3 y Corr.1), Túnez (TUN/27) y Estados Unidos (USA/47).

c) Notificaciones distribuidas o facilitadas después de la publicación del aviso de convocatoria de la presente reunión

23. Las siguientes notificaciones fueron objeto de un examen preliminar y se volverán a tratar en la siguiente reunión para someterlas a un examen sustantivo, de conformidad con el párrafo 9 del procedimiento de actuación del Comité (G/AG/1):

- i) notificaciones relativas a las importaciones realizadas en el marco de los compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.2): Estados Unidos (USA/48);
 - ii) notificaciones hechas en el contexto de la salvaguardia especial (cuadros MA.3 a MA.5): Uruguay (URY/25); y
 - iii) notificaciones hechas en el contexto de los compromisos sobre subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3): Georgia (GEO/3), Myanmar (MYN/3) y Uruguay (URY/24).
- d) Cuestiones relativas a notificaciones planteadas en reuniones anteriores
24. No hubo debate en relación con este punto del orden del día.
- e) Contranotificaciones previstas en el párrafo 7 del artículo 18 del Acuerdo
25. El Comité tomó nota de que no se habían recibido contranotificaciones con arreglo al párrafo 7 del artículo 18 del Acuerdo.
- f) Respuestas aplazadas a preguntas formuladas en el proceso de examen
26. No hubo respuestas aplazadas a preguntas formuladas con anterioridad.
- g) Notificaciones pendientes
27. El Comité tomó nota del documento de sala de fecha 27 de junio de 2003, distribuido por la Secretaría, en el que se mostraba la situación actual del cumplimiento de las obligaciones de notificación.
- h) Adiciones a las notificaciones del cuadro MA.1
28. El Presidente recordó que en Doha la Conferencia Ministerial de la OMC había aprobado la recomendación de que el Comité mantuviese en examen la aplicación de la Decisión del Consejo General sobre la administración de contingentes arancelarios de diciembre de 2000 (véase el párrafo 1.1 del documento WT/L/384). Quedaba entendido que esta Decisión no debía imponer nuevas cargas excesivas a los países en desarrollo (véase el párrafo 14 del documento WT/GC/M/62).
29. El Comité tomó nota de que los siguientes Miembros que administraban contingentes arancelarios habían presentado las adiciones requeridas al cuadro MA.1: Australia (AUS/1/Add.1); Canadá (CAN/2/Add.2, 6/Add.1, 10/Add.1, 19/Add.1 y 45); Comunidades Europeas (EEC/1/Add.2, 3/Add.1, 14/Add.1 y 15/Add.1); Eslovenia (SVN/1/Add.1); Estados Unidos (USA/2/Add.3 y 34/Add.1); Hungría (HUN/1/Add.1, 5/Add.1, 8/Add.1, 13/Add.1 y 18/Add.1); Japón (JPN/1/Add.1, 8/Add.1, 23/Add.2 y 57/Add.1); Letonia (LVA/1/Add.1); Noruega (NOR/1/Add.1); Nueva Zelandia (NZL/1/Add.1); República Checa (CZE/Rev.1/Add.1); Suiza (CHE/13/Add.4); y Tailandia (THA/38/Add.1).
30. El Presidente instó a los Miembros que administraban contingentes arancelarios a que, si todavía no lo habían hecho, presentaran adiciones a sus notificaciones del cuadro MA.1, de conformidad con la Decisión del Consejo General que figuraba en el documento WT/L/384.

PARTE II: OTRAS CUESTIONES INCLUIDAS EN EL ÁMBITO DE COMPETENCIA DEL COMITÉ

A. APLICACIÓN DEL PÁRRAFO 2 DEL ARTÍCULO 10 DEL ACUERDO SOBRE LA AGRICULTURA, RELATIVO A LA ELABORACIÓN DE DISCIPLINAS INTERNACIONALMENTE CONVENIDAS POR LAS QUE SE RIJA LA CONCESIÓN DE CRÉDITOS A LA EXPORTACIÓN, GARANTÍAS DE CRÉDITOS A LA EXPORTACIÓN O PROGRAMAS DE SEGURO

31. No hubo debate en relación con este punto del orden del día.

B. INFORME DEL COMITÉ SOBRE EL SEGUIMIENTO DE LAS CUESTIONES RELATIVAS A LA APLICACIÓN EN EL CONTEXTO DE LA DECISIÓN ADOPTADA POR LA CONFERENCIA MINISTERIAL DE DOHA SOBRE LAS CUESTIONES Y PREOCUPACIONES RELATIVAS A LA APLICACIÓN

32. El Presidente recordó que durante las consultas informales celebradas por la presidencia los días 16 y 25 de junio las delegaciones habían examinado un proyecto de informe sobre el seguimiento de las cuestiones relacionadas con la agricultura que se mencionan en la Decisión adoptada por la Conferencia Ministerial de Doha sobre las cuestiones y preocupaciones relativas a la aplicación (WT/MIN(01)/17, párrafo 2). El 27 de junio se había distribuido a los Miembros un proyecto revisado con el fin de facilitar el examen del informe por el Comité.

33. El proyecto de informe se aprobó, tras la modificación de su párrafo 19 (recomendaciones), para presentarlo al Consejo General (documento G/AG/16).

C. PROPUESTA DEL GRUPO AFRICANO EN EL CONTEXTO DEL EXAMEN POR EL COMITÉ DE COMERCIO Y DESARROLLO DE TODAS LAS DISPOSICIONES SOBRE TRATO ESPECIAL Y DIFERENCIADO

34. El Presidente recordó que esta cuestión había sido remitida por el Presidente del Consejo General al Comité en el entendimiento de que éste informaría a la última reunión del Consejo General, antes de la Conferencia Ministerial de Cancún, acerca de la situación de la propuesta y del progreso realizado a este respecto (TN/CTD/W/3/Rev.2, párrafo 52).

35. El Comité tomó nota de que el Presidente prepararía, bajo su responsabilidad, un informe breve y fáctico acerca de las deliberaciones del Comité sobre esta cuestión, que se presentaría al Consejo General (G/AG/17 y Corr.1).

D. CUESTIONES PLANTEADAS EN EL PUNTO "OTROS ASUNTOS"

36. El Presidente informó al Comité de que se le había pedido que facilitase una actualización, relativa a las novedades registradas en 2003, del informe anual del Comité correspondiente a 2002. El Comité tomó nota de que él, en su calidad de Presidente, escribiría al Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías y señalaría a su atención algunas de las cuestiones examinadas por el Comité.

37. El Presidente anunció que el examen de transición anual previsto en el párrafo 18 del Protocolo de Adhesión de la República Popular China se realizaría durante la reunión ordinaria del Comité prevista para el 25 de septiembre. Por consiguiente, se invitó a los Miembros a que presentaran preguntas u observaciones a China y a la Secretaría no más tarde del 1º de agosto, y a China a que respondiera antes de la citada reunión, a fin de facilitar el examen.

38. China subrayó que el examen debía realizarse en estricta conformidad con el párrafo 18 del Protocolo de Adhesión de China y que toda solicitud que representara para China obligaciones o cargas adicionales más allá de lo prescrito en el párrafo 18 sería inaceptable. China cuestionó la

necesidad y legalidad de la solicitud del Presidente de que los Miembros presentaran preguntas y de que China facilitara las respuestas por escrito.

39. El Presidente tomó nota de las observaciones formuladas por China e hizo hincapié en el carácter organizativo de su declaración, con la que tan sólo había pretendido facilitar el examen.

c) Fecha de la próxima reunión

40. La próxima reunión ordinaria del Comité de Agricultura se celebrará el 25 de septiembre de 2003. El aerograma de convocatoria de la reunión y el proyecto de orden del día se distribuirán el lunes 15 de septiembre de 2003.

ANEXO

Página

<u>Parte I</u>	<u>Examen de las notificaciones efectuado por el Comité de Agricultura el 30 de junio de 2003</u>	
i)	<u>notificaciones relativas a la administración de compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo</u> (cuadro MA.1): China (CHN/1), Israel (ISR/27), República Eslovaca (SVK/39), Taipei Chino (TPKM/5) y Venezuela (VEN/23);	10
ii)	<u>notificaciones relativas a las importaciones realizadas en el marco de los compromisos sobre contingentes arancelarios y de otro tipo</u> (cuadro MA.2): Brasil (BRA/19), República Checa (CZE/47), Comunidades Europeas (EEC/42), Hungría (HUN/30), Japón (JPN/82), Noruega (NOR/38), República Eslovaca (SVK/38), Taipei Chino (TPKM/6) y Venezuela (VEN/24);	13
iii)	<u>notificaciones hechas en el contexto de la salvaguardia especial</u> (cuadros MA.3 a MA.5): Comunidades Europeas (EEC/43) y Taipei Chino (TPKM/7 y TPKM/9);	22
iv)	<u>notificaciones hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna</u> (cuadro DS.1): Australia (AUS/49), Bulgaria (BGR/7), Canadá (CAN/49), República Checa (CZE/45), Letonia (LVA/7), Noruega (NOR/41) y Trinidad y Tabago (TTO/4); y	24
v)	<u>notificaciones hechas en el contexto de la introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción</u> (cuadro DS.2): Australia (AUS/50), Comunidades Europeas (EEC/39) y República Eslovaca (SVK/36).	31
<u>Parte II</u>	<u>Cuestiones planteadas entre reuniones al amparo del párrafo 6 del artículo 18 del Acuerdo de conformidad con el párrafo 12 del procedimiento de actuación del Comité (G/AG/1)</u>	
	Cuestiones planteadas por Australia a las CE a propósito de su política azucarera de conformidad con el párrafo 6 del artículo 18 del Acuerdo	35
 <u>Apéndices</u>		
1	Datos facilitados por los Estados Unidos de conformidad con el párrafo 6 del artículo 18 del Acuerdo en relación con la cuestión "Nueva Zelanda: Estados Unidos - Leche desnatada en polvo como ayuda alimentaria"	36
2	Datos aportados por Venezuela en respuesta a las cuestiones planteadas por la Argentina en relación con la notificación G/AG/N/VEN/24	38

ANEXO - PARTE I

Examen de las notificaciones efectuado por el Comité de Agricultura el 30 de junio de 2003

Resumen de las cuestiones concretas planteadas y de las respuestas correspondientes

Notificaciones del cuadro MA.1

China G/AG/N/CHN/1 Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>CE - Las CE recuerdan que en la reunión del Comité de Agricultura de noviembre de 2002 pidieron a China que facilitara la legislación pertinente relativa a los métodos de administración notificados para cada contingente arancelario. Como seguimiento de la respuesta de que China no tenía una legislación aplicable a los distintos contingentes arancelarios, y en consonancia con el espíritu de la decisión del Consejo General que figura en el documento WT/L/384, las CE desean saber si podría notificarse cualquier otra legislación a fin de aumentar la transparencia y de comprender mejor la administración de los contingentes de China.</p> <p>Observación complementaria de las CE: Consideran que China está también obligada a notificar ese tipo de información al Comité de Agricultura y esperan que la notificación se haga a su debido tiempo.</p>	<p>China ya ha notificado la legislación relativa a los contingentes arancelarios de productos agropecuarios en los documentos G/LIC/N/1/CHN/1/Add.1 y G/MA/W/41, en septiembre de 2002.</p>

Israel G/AG/N/ISR/27 Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Canadá - Razón del cambio en el método de asignación de los contingentes arancelarios del maíz dulce de un sistema a prorrata a un sistema por sorteo. Pide información acerca de cómo se aplica el sistema de sorteo.</p>	<p>Se compromete a dar una respuesta.</p>

República Eslovaca G/AG/N/SVK/39 Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Nueva Zelanda - Solicita una aclaración con respecto a la referencia a que las asignaciones se conceden "basándose en el criterio del Ministerio de Agricultura", dado que también se menciona que las asignaciones se efectúan "según el orden de presentación de las solicitudes".</p>	<p>Confirma que la asignación se efectúa según el orden de presentación de las solicitudes. El Ministerio de Economía administra todo el proceso. El Ministerio de Agricultura sólo interviene en caso de asignación de licencias no automáticas. Las actividades del Ministerio de Agricultura no son pertinentes en el caso del comercio preferencial.</p>

Taipei Chino G/AG/N/TPKM/5 Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Estados Unidos - Piden confirmación de que no está previsto proporcionar acceso a los contingentes arancelarios del arroz a países no Miembros.	Tal como entiende el Taipei Chino las normas y disposiciones de la OMC, el acceso a los contingentes arancelarios no está limitado exclusivamente a los Miembros. El Taipei Chino señala que otros Miembros también han abierto sus contingentes arancelarios a las importaciones procedentes de países no Miembros. Por lo tanto, el Taipei Chino considera que su contingente de arroz puede utilizarse con importaciones procedentes tanto de países Miembros como de países no Miembros.
Observación complementaria de las CE: Esta es una cuestión sistémica. Las CE se preguntan si la respuesta implícita en la pregunta de los Estados Unidos es correcta.	

Venezuela G/AG/N/VEN/23 Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
CE - En relación con el contingente arancelario para productos lácteos, piden información sobre cuáles son los criterios para la elegibilidad de las firmas concurrentes (importadores tradicionales y nuevos importadores) acorde con los cuales ocurre la distribución y sobre cómo operan esos criterios.	Para que una empresa sea elegible para participar en la distribución del 90 por ciento del contingente, en primer lugar debe cumplir con todos los requisitos exigidos señalados en la notificación y, en segundo lugar, se distribuye ese 90 por ciento acorde con las importaciones realizadas consecutivamente durante los dos últimos años. Y el 10 por ciento restante es distribuido proporcionalmente entre los nuevos importadores tomando en cuenta el volumen solicitado y que las cantidades representen un interés económico.
Razón por la que los interesados en obtener una licencia de importación deben presentar una larga lista de documentos.	Con respecto a los documentos, Venezuela facilita la siguiente información: <ul style="list-style-type: none"> - formato de solicitud de licencia de importación: donde el importador especifica la mercancía, el volumen a importar; - copia del Registro Mercantil de la empresa importadora: asegurar que la licencia sea otorgada a la empresa que será el destinatario final de la mercancía, con ello evitar que el contingente sea otorgado a intermediarios, con lo cual podría no ser utilizado el 100 por ciento del contingente; - copia de la constancia del Registro de Información Fiscal (RIF) y del Número de Información Tributaria (NIT). Ambos son instrumentos de control tributario de las personas naturales o jurídicas susceptibles de ser sujetos o responsables del impuesto sobre la renta, así como de los agentes de recepción. Son requeridos para garantizar que la empresa está legalmente constituida y cumple con sus obligaciones tributarias;

Venezuela G/AG/N/VEN/23 Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
CE (Cont.)	<ul style="list-style-type: none"> - autorización por parte del representante legal de la empresa, indicando el nombre de la persona autorizada para retirar la licencia: se solicita para garantizar que la empresa obtenga su licencia y en consecuencia cuente con su materia prima; - relación mensual de las importaciones realizadas durante los dos últimos años, indicando volumen y valor: para demostrar que son elegibles para ser considerados en la distribución del 90 por ciento del contingente y le sea otorgada la licencia de conformidad con su volumen histórico de importación; - declaración jurada del impuesto sobre la renta (últimos dos años): es requerida para contribuir con el objetivo de recaudación de impuestos emprendido por el ejecutivo nacional; - timbre fiscal equivalente a quince (15) unidades tributarias: este requisito es de carácter fundamental.
Preguntan dónde se puede obtener una forma para solicitar una licencia de importación y si existe un punto de información donde el potencial importador pueda dirigirse.	La Dirección General del Mercadeo Agrícola, del Ministerio de Agricultura y Tierras es el punto de información donde los importadores se dirigen tanto para solicitar el formato e introducir los requisitos, así como para obtener información sobre el estatus de su solicitud.
Preguntan si los solicitantes extranjeros y nacionales en el curso del procedimiento son tratados de forma no discriminatoria y si existe alguna medida que garantice ese trato.	Todos los importadores deben cumplir con los requisitos anteriormente mencionados y en el procedimiento ambos importadores son tratados de forma no discriminatoria.
Observación complementaria de las CE: Las CE consideran que la larga lista de documentos que se exige a los solicitantes de una licencia de importación resulta muy onerosa e invita a Venezuela a que reconsidere si todos ellos son necesarios.	

Notificaciones del cuadro MA.2

Brasil G/AG/N/BRA/19 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)		
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante	
CE - Piden información acerca de la situación de las negociaciones sobre la supresión de los contingentes arancelarios del trigo.	En 1996, el Gobierno del Brasil anunció su intención de suprimir los contingentes arancelarios para el trigo. Este contingente estaba establecido a un volumen de 750.000 toneladas, con un tipo arancelario dentro del contingente de cero. Las negociaciones con los Estados Unidos (derechos de primer negociador) y el Canadá (principal abastecedor) se desarrollaron de conformidad con el artículo XXVIII del GATT de 1994.	
	Durante esas negociaciones se disiparon las preocupaciones acerca de las posibles pérdidas como consecuencia de la eliminación del contingente, en vista de la total liberalización del mercado del trigo en el Brasil durante el decenio de 1990. Este proceso condujo a la eliminación de toda intervención del Gobierno en la producción y el comercio del trigo. Con esta nueva situación interna, el Brasil se ha convertido en uno de los mayores importadores de trigo, con un promedio de importaciones totales de 6 millones de toneladas al año, lo que hace inútil el contingente.	
Piden información sobre los tipos arancelarios efectivamente aplicados al trigo desde 1996.	Las importaciones totales de trigo del Brasil ascendieron a 6.890.988 toneladas en 1999; 7.522.694 toneladas en 2000; y 7.014.798 toneladas en 2001.	
	Período	Tipo aplicado (%)
	1996	10
	1/1997 a 10/1997	10
	11/1997 a 12/1997	13
	1998	13
	1999	13
	2000	13
	2001	12,5
	2002	11,5
2003	10	
Pregunta complementaria de las CE: ¿En qué documento de referencia han quedado reflejados los resultados de las negociaciones?		

República Checa G/AG/N/CZE/47 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Nueva Zelanda - Pide una explicación con respecto a la subutilización de 13 de 24 contingentes arancelarios, entre ellos los relativos a la carne de bovino (3,9 por ciento) y de ovino (22,2 por ciento) y a la leche y nata (crema) (2,3 por ciento). Razón por la que no se ha adoptado un régimen exclusivamente arancelario al tipo aplicado dentro de los contingentes o inferior para esos productos.	No se aplican medidas que podrían constituir obstáculos al comercio contra las importaciones dentro de los contingentes. La subutilización está relacionada con las condiciones del mercado (escasa demanda de importaciones, suficiente oferta nacional, precios interiores más bajos y cambios en los hábitos de los consumidores).

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/42 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Estados Unidos - Piden una explicación con respecto a los requisitos correspondientes a las importaciones de carne de animales de la especie porcina acogidas al contingente arancelario.	Remiten al Reglamento (CE) N° 1486/95 de la Comisión, modificado por el Reglamento (CE) N° 1006/2001 (en el documento EEC/1/Add.2 figura una versión no consolidada), que estipula los métodos de administración de los contingentes arancelarios en el sector de la carne de porcino.
Razones de la subutilización de este contingente arancelario.	En términos generales, el Reglamento asegura que el contingente se abra y se utilice en las mejores condiciones. Hay requisitos relativos a las capacidades de importación de los comerciantes y el establecimiento de cantidades económicamente viables. Los requisitos de importación distintos a los relacionados con las precauciones sanitarias no afectan a las tasas de utilización. Por lo tanto, la baja tasa de utilización respecto de la gama de productos de que se trata se explica por la suficiente oferta de calidad a precios atractivos en el mercado interno.

Hungría G/AG/N/HUN/30 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Nueva Zelanda - Pide explicaciones con respecto a la baja tasa de utilización de los contingentes arancelarios de diversos productos, entre ellos carne de bovino (31,4 por ciento), leche y nata (crema) (1,4 por ciento) y miel (nula).	<p>Las bajas tasas de utilización de muchos de los productos sujetos a contingentes arancelarios son reflejo de la competitividad de los productores húngaros en una amplia gama de productos agropecuarios de zona templada, y también de que gran parte de las importaciones se realizan en el marco de acuerdos de libre comercio.</p> <p><u>La miel de acacia húngara</u> es muy conocida en el ámbito internacional por su calidad excepcional. Consumidores de muchos lugares del mundo la disfrutaban ya, a veces sin saberlo, ya que a menudo se mezcla con miel producida en el mercado de exportación para mejorar la calidad de esta última. Los consumidores húngaros están apegados a la calidad que ofrece la miel de fabricación nacional.</p>

Hungría G/AG/N/HUN/30 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Nueva Zelanda (Cont.)	<p><u>Carne de bovino.</u> Tras haber registrado una tasa de utilización cercana al 100 por ciento en los primeros años de aplicación, la crisis de la EEB obligó a la industria alimentaria a procesar la carne de porcino y de pollo, como respuesta a las preocupaciones de los consumidores húngaros y para salvaguardar los mercados de exportación. Esto explica las bajas tasas de utilización registradas desde 1999. Merece la pena señalar que la tasa de utilización de 2002 indica una mejora significativa en comparación con los años precedentes.</p> <p><u>Leche y nata (crema).</u> Este contingente se estableció como compromiso de acceso mínimo, es decir, sobre la base del consumo interno registrado en el período de base 1986-1988. Desde entonces, el consumo interno de este producto ha descendido por lo menos un 30 por ciento, y todavía no se ha recuperado. Además, la industria alimentaria ha pasado a utilizar el suero de leche en polvo por ser éste un insumo de precio inferior.</p>
Razones por las que no se ha adoptado un régimen exclusivamente arancelario al tipo aplicado dentro de los contingentes o inferior para esos productos.	En el marco de la política comercial no se da nada gratis, a menos que sea necesario por motivos internos.

Japón G/AG/N/JPN/82 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Australia - Observa que la tasa de utilización de muchos contingentes es del 100 por ciento y pide explicaciones con respecto a los bajos porcentajes de utilización (del 10 por ciento o menor) de algunos productos, entre ellos mantequilla y aceite de mantequilla y lactosuero mineral concentrado.	<p>En realidad, los porcentajes de utilización de esos productos varían entre el 10,5 por ciento y cerca del 40 por ciento. La subutilización de los productos en cuestión se debe principalmente a la situación de la demanda.</p> <p><u>Mantequilla y aceite de mantequilla.</u> La tasa de utilización baja se explica por el descenso de la demanda interna de leche reconstituida como consecuencia del aumento de la demanda de "leche de consumo directo". Los consumidores prefieren los productos lácteos de consumo directo a los productos hechos a base de leche reconstituida.</p> <p><u>Lactosuero mineral concentrado.</u> La baja tasa de utilización se explica principalmente porque la calidad de los productos importados es inestable (es decir, que tienden al precipitado), lo que hace difícil su utilización como ingrediente en bebidas respecto de las cuales hay una demanda de mercado.</p>

Japón G/AG/N/JPN/82 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Australia (Cont.)</p> <p>¿Ha considerado el Japón si es necesario mantener un contingente arancelario para esos productos?</p>	<p>Habiendo acordado y establecido esos contingentes arancelarios en la Ronda Uruguay para proporcionar oportunidades de acceso actual a los mercados como un conjunto de medidas de arancelización, el Japón estima que resulta indicado continuar proporcionando acceso a los mercados con arreglo al sistema de contingentes arancelarios acordado.</p>
<p>Observación complementaria de Australia: Pide aclaraciones con respecto a la alegación de que la leche de consumo directo es un sustitutivo directo de la mantequilla o el aceite de mantequilla.</p> <p>Observación complementaria de Nueva Zelandia: Muestra interés en examinar la relación entre la baja tasa de utilización de diversos productos lácteos y la administración de los contingentes aplicables a esos productos y señala que Nueva Zelandia continuará examinando esta cuestión bilateralmente.</p>	<p>En el Japón, la mantequilla y el aceite de mantequilla se funden y se utilizan para la reconstitución de la leche; por lo tanto, hay una relación entre la demanda de mantequilla o aceite de mantequilla y de leche reconstituida.</p>

Noruega G/AG/N/NOR/38 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Argentina - Pide una explicación sobre las razones de la subutilización significativa de los contingentes arancelarios.</p>	<p>Las cifras de importación reflejan el interés comercial por los productos. Las condiciones del mercado en 2001 no favorecieron la utilización de los contingentes en el caso de esos productos. Al principio, varios importadores privados mostraron interés en comprar contingentes, pero variaron las condiciones del mercado interno, en particular la situación de la demanda, como consecuencia de lo cual los importadores no consideraron interesante desde el punto de vista comercial utilizar los contingentes que se les habían asignado.</p>
<p>Solicitan una justificación de la necesidad de mantener esos contingentes arancelarios, cuando proceda.</p>	<p>Los contingentes están en conformidad con el Acuerdo sobre la Agricultura y por lo tanto la Lista de Noruega se mantendrá.</p>

Noruega G/AG/N/NOR/38 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Estados Unidos - Observan la intención de Noruega de reducir los tipos de los derechos dentro de sus contingentes arancelarios. No obstante, durante muchos años la pauta ha sido plena asignación pero bajo volumen de importaciones. Preguntan si algunos contingentes se compran en subastas y no se utilizan intencionadamente. ¿Qué medidas adopta Noruega para asegurar que se utilicen los contingentes arancelarios asignados?</p>	<p>Los contingentes arancelarios se asignan mediante subasta, salvo contadas excepciones. En la pregunta <i>supra</i>, relativa a las condiciones del mercado, se da cuenta de las variaciones en las importaciones.</p> <p>Un comprador de un contingente no puede comprar más del 50 por ciento del total del contingente arancelario (con la excepción del contingente de la carne de caza, cuyo límite se sitúa en el 20 por ciento). El titular de un contingente que no esté en condiciones de importar puede vender su parte del contingente a otros importadores, pero esto no era ni es todavía obligatorio, aunque se está considerando la posibilidad de introducir la redistribución de las partes de los contingentes arancelarios no utilizadas a partir de 2004.</p> <p>En 2001, todos los contingentes arancelarios excepto los relativos a las coles blancas y las lombardas fueron asignados a cinco compradores de contingentes o más. Por lo tanto, es improbable que la pauta que han señalado los Estados Unidos sea la explicación de la subutilización de los contingentes.</p>

República Eslovaca G/AG/N/SVK/38 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Nueva Zelandia - Pide explicaciones sobre la subutilización de los contingentes arancelarios en el caso de la carne de cordero.</p> <p>Pide explicaciones con respecto a la subutilización de los contingentes arancelarios para la leche y nata (crema), el yogur y la mantequilla.</p> <p>Razones por las que no se ha adoptado un régimen exclusivamente arancelario a un tipo igual o inferior al que rige dentro de los contingentes para esos productos.</p>	<p>Se trata de un producto orientado a la exportación. El descenso de la demanda interna ha hecho que se reduzca el interés por las importaciones.</p> <p>Estos productos son productos de exportación tradicionalmente importantes. Se importan grandes cantidades de la República Checa -que es un interlocutor en el marco de la Unión Aduanera- pero dichas importaciones no están incluidas en las cifras relativas a la utilización de los contingentes.</p> <p>Se proporcionará una respuesta.</p>

Taipei Chino G/AG/N/TPKM/6 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Australia/Nueva Zelandia - Piden explicaciones con respecto a las tasas de utilización nulas o bajas de determinados productos, a saber, bananos, mangos y pomelos y piel de cornamenta de ciervo, con respecto a los cuales los niveles de consumo interno son mucho más altos que la producción nacional.	Por razones sanitarias y fitosanitarias, como la enfermedad del moko o las moscas de la fruta, determinados productos importados dentro del contingente arancelario, particularmente frutas, no pudieron importarse a Taiwán. Además, la disminución del consumo de los productos importados dentro del contingente arancelario como consecuencia de una buena cosecha interna se tradujeron también en bajas tasas de utilización. En cuanto a la piel de cornamenta de ciervo, se trata de un ingrediente utilizado en una bebida alcohólica especial. En 2002 el Taipei Chino aumentó los impuestos internos aplicables al alcohol, lo cual afectó a la demanda del producto en cuestión.
Australia - Pregunta si el Taipei Chino considera que es necesario mantener un contingente arancelario para esos productos.	El Taipei Chino considera que el sistema de contingentes arancelarios debería mantenerse a los efectos del desarrollo de esas importantes ramas de producción.
Nueva Zelandia - Pide información sobre el mecanismo de reasignación.	De acuerdo con el informe del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión del Taipei Chino, en el caso de los productos cuyas asignaciones se distribuyen una vez al año, si el titular de un certificado de asignación de contingente no ha contratado la importación del total de su cupo hasta el 1º de septiembre, se redistribuirá la parte no utilizada de la asignación. La nueva emisión de certificados tiene lugar no más tarde del 15 de septiembre. Los certificados de asignación vueltos a emitir son válidos para productos que lleguen hasta el 31 de diciembre inclusive. Por lo que se refiere a los productos cuyas asignaciones se distribuyen en uno a cuatro segmentos al año, el Ministerio de Finanzas redistribuye la asignación de aquellos que no hayan pagado la prima. Dicho proceso de redistribución comienza inmediatamente después de transcurrido un plazo de 21 días para la notificación.
Algunos contingentes arancelarios afectan a varias partidas arancelarias (contingentes mixtos, por ejemplo pollo, despojos de cerdo y leche líquida). Pide confirmación de que, en la práctica, dentro de esos contingentes globalizados no se indican los volúmenes por línea arancelaria, de modo que los importadores pueden importar la cuantía total de una línea arancelaria si así lo desean.	Se proporcionará una respuesta.

Taipei Chino G/AG/N/TPKM/6 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Nueva Zelandia (Cont.)</p> <p>Pregunta si se ha considerado la posibilidad de ajustar el calendario de los períodos de importación de los cupos estacionales para tener en cuenta mercados específicos de productos sujetos a contingentes y si para la asignación del año próximo va a tenerse en cuenta la información procedente de los importadores y los exportadores.</p> <p>Observa que en 2002 se adoptaron medidas de salvaguardia especial respecto de muchos productos, incluidos los caquis, que tienen un volumen de activación igual a cero (véanse los documentos TPKM/1 y TPKM/4). La notificación del cuadro MA.2 correspondiente a 2002 indica que esos contingentes arancelarios se subutilizaron. A tenor del párrafo 2 del artículo 5 del Acuerdo, en el marco del mecanismo de salvaguardia especial no pueden aplicarse derechos adicionales a las importaciones que entren con los tipos aplicados dentro de los contingentes. Se pide confirmación de que este es el caso. Se pide información con respecto a cualquier carga adicional que se aplique en virtud de las disposiciones de salvaguardia especial respecto de cualquiera de esos contingentes arancelarios.</p>	<p>De conformidad con los compromisos de adhesión del Taipei Chino, las naranjas, los limones, las limas agrias, las toronjas (pomelos), etc., están sujetos a cupos estacionales. Las naranjas importadas entre el 1º de marzo y el 30 de septiembre están sujetas a un tipo arancelario del 20 por ciento; en cualquier otra época, el tipo es del 30 por ciento. Los limones, las limas agrias y las toronjas (pomelos) importados entre el 1º de enero y el 30 de septiembre están sujetos a un tipo arancelario del 15 por ciento; en cualquier otra época el tipo es del 30 por ciento.</p> <p>Además, las asignaciones se reparten en uno a cuatro segmentos por año. El Taipei Chino ha establecido un período determinado para las importaciones teniendo en consideración el período de cosecha en el país. La parte no utilizada de la asignación se reasigna con arreglo al mecanismo de reasignación.</p> <p>La adopción de las medidas de salvaguardia especial se hizo de conformidad con el artículo 5 del Acuerdo.</p>
<p>Observación complementaria de Nueva Zelandia: Pide una aclaración sobre cómo han funcionado esas normas en la práctica, teniendo en cuenta que el sistema está en vigor desde hace un año. Con respecto al mecanismo de salvaguardia especial, pide garantías de que no se están aplicando derechos adicionales a las importaciones que se realizan dentro del contingente.</p>	
<p>Observación complementaria de Filipinas: Señala que actualmente Filipinas está tratando esta cuestión bilateralmente con el Taipei Chino.</p>	

Venezuela G/AG/N/VEN/24 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Argentina - Pide una explicación de las causas que motivaron la subutilización de los contingentes para los siguientes productos: carne y despojos, carne de aves sin trocear, leche y nata sin concentrar, habas de soja, aceite de girasol, grasas y aceites animales y vegetales, pastas alimenticias y torta de soja y, en su caso, una argumentación de la necesidad de mantenerlos.	<p><u>Carne de aves sin trocear.</u> El contingente de este rubro no está siendo administrado. En ese rubro Venezuela tiene una industria que abastece la demanda nacional.</p> <p><u>Carne y despojos.</u> La demanda de importación sobre esos productos es pequeña, debido a los hábitos de consumo del venezolano. Este producto, como se muestra en las notificaciones, no es administrado.</p> <p><u>Leche y nata sin concentrar.</u> La administración del contingente de este producto se inició en enero de 2000. Comparando los volúmenes de importación con los del año 1999 se evidencia que a partir de ese año todas las solicitudes de licencias son atendidas. La escasa demanda sobre las importaciones de ese producto podría estar vinculada a la particularidad de este producto, referida al estado (líquido), lo cual dificulta o hace poco atractivo el comercio internacional de este producto, debido a que aproximadamente el 80 por ciento del volumen del producto es agua. La mayor preferencia para importar este producto es en polvo, lo cual se demuestra en las importaciones reflejadas en las notificaciones.</p> <p><u>Habas de soja, aceite de girasol.</u> Lo que explica la subutilización de los contingentes de esos productos son precisamente los niveles de consumo nacional de cada uno de ellos, según la Hoja de Balance de Alimentos del Instituto Nacional de Nutrición de Venezuela. Cabe decir que éste en todos los casos está por debajo de la cuantía del respectivo contingente (véase el cuadro 1 que figura en el apéndice 2 de este informe).</p> <p><u>Grasas y aceites animales y vegetales.</u> Desde el año 2000 las importaciones de grasa amarilla se empezaron a clasificar arancelariamente en la partida 1518, según pronunciamiento de la Secretaría General de la Comunidad Andina. Esta situación es lo que explica el bajo volumen, en cuanto a estadísticas, indicado en las importaciones del año 1999. Para ese año las importaciones de este producto entraron por la partida 1522.00 (Residuo procedente del tratamiento de grasas o ceras animales o vegetales) y alcanzaron un total de 21.112,29 toneladas. Este producto principalmente se utiliza en la elaboración de alimentos balanceados para animales, por lo que el comportamiento de la demanda de este rubro se debe a la formulación utilizada por cada empresa, con lo cual se supone que este insumo ha sido sustituido por otros, tales como el aceite de soja.</p>

Venezuela G/AG/N/VEN/24 Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Argentina (Cont.)</p> <p>Se solicita información sobre si las importaciones de carne de porcino, aceite de soja, margarina, azúcar de caña, granos mondados, maíz y sorgo fueron realizadas dentro de los respectivos contingentes arancelarios.</p> <p>Pide que se informe en qué fecha se notificó la ampliación de los contingentes y qué países resultaron beneficiados.</p> <p>Observación adicional de la Argentina: Los exportadores argentinos han experimentado problemas de acceso al mercado y la Argentina tiene previsto tratar esos problemas bilateralmente.</p>	<p><u>Pastas alimenticias.</u> Este contingente no es administrado, y se considera que la razón fundamental de la subutilización del contingente es falta de demanda en la importación del bien final, la cual obedece principalmente a la existencia de una industria molinera nacional, altamente competitiva, la cual importa el trigo en grano y es procesado internamente. Esta industria abastece el 98,5 por ciento del consumo nacional de pastas alimenticias. En el cuadro 2 del apéndice 2 del presente informe se señala el volumen de trigo importado para cada uno de los años 1999, 2000 y 2001.</p> <p>En el cuadro 3 que figura en el apéndice 2 del presente informe se facilita información estadística pertinente. Las importaciones que se realizaron dentro del contingente fueron las de los productos que se indicaron en la notificación con el asterisco (*), a saber, durante el año 1999 maíz amarillo y sorgo y durante los años 2000 y 2001 se agregan aceite de soja y azúcar de caña.</p> <p>En ninguno de los casos mencionados se amplió el contingente, pero los países que se beneficiaron por este tratamiento figuran en el cuadro 4 del apéndice 2 del presente informe.</p>

Notificaciones de los cuadros MA.3 a MA.5

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/43 Resumen anual de las medidas de salvaguardia especial adoptadas (cuadro MA.5)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Australia - Pregunta si se han adoptado realmente medidas de salvaguardia especial basadas en el precio respecto de los productos especificados. En los casos en que se haya recurrido a medidas de salvaguardia especial basadas en el volumen, solicita información sobre el volumen de las importaciones y el derecho correspondiente impuesto.	<p>Durante la campaña 2000/2001 se ha recurrido a medidas de salvaguardia especial basadas en el precio respecto de todos los productos enumerados en la página 2 de la notificación EEC/43.</p> <p>Por el contrario, aunque las CE han establecido el mecanismo necesario para aplicar medidas de salvaguardia especial basadas en el volumen, no han recurrido a dicho mecanismo respecto de ninguno de los productos enumerados en las páginas 3 y 4 de la notificación EEC/43.</p>
<p>Nueva Zelanda - Expresa decepción por el hecho de que, con respecto a las medidas de salvaguardia especial basadas en el precio, la columna 4 de la notificación EEC/43 aparezca en blanco, en lugar de contener una indicación de si han adoptado medidas de salvaguardia especial durante el período en el que ha estado en funcionamiento el mecanismo.</p> <p>Pide que se revisen las notificaciones para asegurar la transparencia, y se indique si se han adoptado medidas basadas en los precios en cada categoría de productos durante los períodos mencionados incluyendo, cuando se adopten medidas, información relativa al volumen de las importaciones afectadas en cada categoría y el derecho adicional aplicado.</p>	Las CE se comprometen a estudiar las sugerencias expresadas y a dar una respuesta.

Taipei Chino G/AG/N/TPKM/7 Salvaguardia especial basada en el volumen (cuadro MA.3)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Nueva Zelanda - Observa que el volumen de patas y alas de pollo importado dentro del contingente arancelario del pollo excede del nivel de activación calculado. Señala que de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 5 del Acuerdo no pueden aplicarse derechos adicionales a las oportunidades de acceso actual y acceso mínimo. Señala que la notificación del cuadro MA.2 correspondiente al año 2002 (TPKM/6) muestra que el contingente arancelario para el pollo no se ha utilizado. Pide confirmación de que en 2002 no se aplicaron derechos adicionales a esos productos en el marco del mecanismo de salvaguardia especial. Pregunta qué mecanismo se ha establecido para garantizar que en 2003 no se aplicarán derechos adicionales a este producto hasta que se haya utilizado el contingente.</p> <p>Observación complementaria de Nueva Zelanda: Pide aclaraciones sobre cómo garantiza el Taipei Chino la conformidad con el artículo 5 del Acuerdo.</p>	<p>El cálculo del volumen de activación de la salvaguardia especial en el caso de las patas y alas de pollo (12.492 toneladas) está basado en las disposiciones del artículo 5 del Acuerdo. Todo el mecanismo está en conformidad con dicho artículo.</p> <p>Se compromete a dar una respuesta.</p>

Taipei Chino G/AG/N/TPKM/9 Salvaguardia especial basada en el volumen (cuadro MA.3)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Nueva Zelanda - Observa que el volumen de peras orientales, cacahuets (maníes) y arroz importado dentro de los contingentes arancelarios de los productos respectivos excede del nivel de activación calculado. Observa que de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 5 del Acuerdo, no pueden aplicarse derechos adicionales a las oportunidades de acceso actual y de acceso mínimo. Pide confirmación de que no se aplicarán derechos adicionales a esos productos hasta que se hayan utilizado los contingentes arancelarios respectivos. Pide confirmación de que la cantidad de importaciones utilizada para calcular el nivel de activación corresponde al volumen total de las importaciones de cada uno de los tres años precedentes. Observa que el artículo 5 se estableció para ayudar a facilitar el proceso de reforma, teniendo en cuenta cualquier posible efecto negativo en caso de que el nivel de importaciones aumentase repentinamente. Cómo puede justificar el Taipei Chino el recurso a las disposiciones del artículo 5 respecto de un producto con un volumen de activación de tan sólo 1 tonelada.</p> <p>Observación complementaria de Nueva Zelanda: Pide aclaraciones sobre cómo garantiza el Taipei Chino la conformidad con el artículo 5 del Acuerdo.</p>	<p>El cálculo del volumen de activación en el caso de las peras orientales, los cacahuets (maníes) y el arroz está basado en las disposiciones del artículo 5 del Acuerdo. El volumen de activación para las peras orientales es de 448 toneladas, para los cacahuets (maníes) de 1 tonelada y para el arroz de 7.412 toneladas.</p>

Notificaciones del cuadro DS.1

Australia G/AG/N/AUS/49 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento ámbar	
<p>Japón - <u>Ayuda a la leche</u></p> <p>Observa el gran aumento registrado en la MGA por productos específicos correspondiente a la leche. Pide información sobre las perspectivas futuras en relación con esas medidas. Pregunta acerca de posibles nuevos aumentos en los pagos y si Australia tiene la intención de hacerlos permanentes o de larga duración.</p>	<p>Se señalan las respuestas a las preguntas anteriores del Japón proporcionadas durante la reunión de junio de 2002 (véase la página 28 del documento G/AG/R/31), en las que se indicaba que los pagos del Programa para el ajuste de la industria lechera se efectuarían durante un período de ocho años y continuarían al nivel establecido en el cuadro justificante DS.7 y se anunciaba un pago complementario excepcional para la asistencia a la industria lechera en 2001-02. No existen planes de una nueva asistencia adicional en el marco del citado Programa. En la nota de pie de página 18 del documento AUS/49 figura más información financiera sobre el pago complementario.</p>

Bulgaria G/AG/N/BGR/7 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planeadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento verde	
<p>Nueva Zelanda - <u>Servicios generales</u></p> <p>Pregunta si el programa "Asistencia al mantenimiento de la ganadería de cría" es nuevo y cómo satisface el requisito fundamental de no tener efectos de distorsión del comercio ni efectos en la producción, o, a lo sumo, tenerlos en grado mínimo.</p> <p>Pregunta cuándo se va a presentar una notificación del cuadro DS.2.</p>	<p>El programa no es nuevo y consta de varios programas administrados por la Academia de Agricultura y el Instituto de Cría de Ganado. Los programas no implican pagos directos a los productores pero están relacionados explícitamente con actividades de investigación.</p>
<p>Australia - <u>Programas ambientales</u></p> <p>Pide una explicación sobre cómo se relacionan los pagos a los productores por la utilización de "proyectiles para la prevención del granizo" con un programa gubernamental ambiental o de conservación claramente definido, lo cual constituye un requisito con arreglo al párrafo 12 del Anexo 2.</p> <p>Observación complementaria de Australia: Sobre la base de la respuesta, parece que este programa se notificaría más adecuadamente en la categoría de servicios generales y no en virtud del párrafo 12, que se refiere a los pagos directos a los productores por motivos ambientales.</p>	<p>Los gastos presupuestarios relacionados con los proyectiles para la prevención del granizo no implican una ayuda directa a los productores ya que corren a cargo del organismo ejecutivo de prevención del granizo, del Ministerio de Agricultura y Silvicultura. Dichos gastos incluyen pagos de ensayos de misiles de proyectiles de nueva tecnología, cuyos efectos negativos en el medio ambiente son insignificantes de acuerdo con un programa general de protección ambiental.</p>

Bulgaria G/AG/N/BGR/7 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planeadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Australia (Cont.)</p> <p><u>Pagos directos - Otras medidas</u></p> <p>Observa que los costos administrativos de la ayuda al tabaco se han notificado con arreglo al párrafo 5 del Anexo 2. Pide una aclaración sobre si esos costos son asumidos por los productores o si se refieren a los costos administrativos que supone para el Estado el funcionamiento del programa de ayuda. En caso afirmativo, pide una explicación de por qué no se han incluido en el cálculo de la MGA Total Corriente: cuadro justificante DS.4.</p>	<p>Los pagos relativos al mantenimiento de un registro de productores de tabaco y gastos relativos a los pagos de primas en efectivo en concepto de cantidades de tabaco producidas no son asumidos por los productores, ya que están comprendidos en los costos administrativos que supone para el Estado el funcionamiento del programa de ayuda. Esos gastos incluyen los costos de transporte de las semillas de tabaco a las diferentes regiones de Bulgaria, los gastos de almacenamiento de las semillas de tabaco antes de su entrega, los salarios de los funcionarios del Fondo "Tabaco" que participan en el programa y otros.</p>
<p>Observación complementaria de Australia: Pide aclaraciones acerca de la composición de los costos administrativos y de lo que parecen ser subvenciones a los insumos, por ejemplo el costo del almacenamiento del tabaco, por lo que este último debería notificarse en el marco de la MGA.</p>	<p>Los costos de almacenamiento de semillas de tabaco no son asumidos por los productores, sino por el Fondo "Tabaco", ya que se refieren al almacenamiento de semillas antes de la entrega a los productores.</p>
Compartimento ámbar	
<p>Nueva Zelandia - <u>Ayuda no referida a productos específicos</u></p> <p>Señala que aparentemente las subvenciones al almacenamiento de cereales no son una ayuda no referida a productos específicos y deberían trasladarse a la ayuda por productos específicos.</p>	<p>Las subvenciones al almacenamiento de cereales incluyen subvenciones al almacenamiento de todo tipo de cereales: trigo, cebada, maíz, girasol y otros, y están a disposición de cualquier productor que se haya registrado como productor agrícola. Es muy difícil determinar la ayuda por productos específicos y en consecuencia las subvenciones se notifican como ayuda no referida a productos específicos.</p>

Canadá G/AG/N/CAN/49 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Argentina - Pide aclaraciones acerca de la nota que figura en la página 1. ¿Significa ésta que los programas del compartimento ámbar notificados podrían incorporarse en el compartimento verde en una etapa posterior?</p> <p>Solicita el valor de la producción agrícola total correspondiente a 1999.</p>	<p>Algunos programas, como el de "Donaciones y contribuciones previstas por el Fondo de Adaptación y Desarrollo Rural del Canadá" proporcionan pagos para numerosos y diversos proyectos dirigidos al sector agrícola y agroalimentario y a las comunidades rurales de todo el Canadá. Algunos de esos pagos cumplirían los criterios establecidos en el Anexo 2 (investigación, formación, por ejemplo), pero donde no era viable desde el punto de vista administrativo separar los pagos el programa fue comunicado como MGA no referida a productos específicos. La frase se incluyó con el fin de que, en una posible investigación en materia de derechos compensatorios, el Canadá no resultara perjudicado al defender la exención de tales derechos en relación con ciertos pagos desembolsados en el marco de programas clasificados en el contexto de la MGA, con el argumento de que esos programas estaban incluidos en el compartimento verde.</p> <p>En 1999 el valor total de la producción fue de 28.629,5 millones de dólares canadienses. Esta información se facilita en el cuadro justificante DS.4 para justificar el recurso a la cláusula <i>de minimis</i> en el caso de la ayuda no referida a productos específicos.</p>

República Checa G/AG/N/CZE/45 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento verde	
<p>Argentina - <u>Renovación de viñedos y de plantaciones y huertos de lúpulo</u></p> <p>Pide una explicación acerca de qué desventajas estructurales objetivamente demostradas incitaron a la renovación de viñedos y de plantaciones y huertos de lúpulo, y de la compatibilidad de la medida con lo dispuesto en el párrafo 11 e) del Anexo 2.</p>	<p>Este programa forma parte de la reestructuración que ha de sufrir el sector agrícola de la República Checa dentro del proceso de transformación. Su principal finalidad es renovar los viñedos y las plantaciones y huertos de lúpulo viejos, no aumentar la superficie sembrada. Los pagos cubren cerca del 20 por ciento de los costos totales. La República Checa considera como una desventaja estructural la edad avanzada de los cultivos perennes porque un cultivo viejo no produce la cantidad y la calidad necesarias. Los pagos no imponen o designan los productos agrícolas que ha de producir el beneficiario. Los pagos pueden utilizarse, por ejemplo, para renovar los instrumentos técnicos indispensables para el cultivo de plantas perennes. Por lo tanto, el programa es compatible con las disposiciones del párrafo 11 del Anexo 2, incluido el párrafo 11 e).</p>

República Checa G/AG/N/CZE/45 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Argentina (Cont.)</p> <p><u>Ayuda para vacas lecheras</u></p> <p>Pide una explicación acerca de qué desventajas estructurales objetivamente demostradas incitaron a conceder ayudas a los productores de vacas lecheras y del grado de compatibilidad con lo dispuesto en el párrafo 11 e) del Anexo 2.</p>	<p>Este programa concluyó en 2001.</p> <p>Su objetivo no era proporcionar ayudas a la producción, sino mejorar los recursos genéticos. La concesión de los pagos se limitaba a las condiciones establecidas, que cada año de aplicación del programa se volvían más rigurosas, mientras que la cantidad pagada seguía siendo la misma. Habida cuenta de que las condiciones se hacían cada vez más estrictas, pudo acogerse a los pagos un número cada vez menor de agricultores, cuyas vacas lecheras cumplían los criterios establecidos.</p> <p>En cuanto a las desventajas estructurales, este programa estaba justificado por las nuevas reducciones en el número de vacas y el consiguiente descenso del número de terneros nacidos y criados. La República Checa ha sufrido una reestructuración sustancial de la cría de ganado bovino destinada a la utilización de razas especializadas. Durante esa reestructuración, la cabaña de ganado bovino disminuyó sustancialmente. En el caso de las vacas, el número disminuyó un 54 por ciento, pasando de 1.250.000 en 1989 a 580.000 en 2001. De manera análoga, la cabaña disminuyó de 3,5 millones a 1,5 millones de cabezas. Al mismo tiempo, se registró un descenso notable en la producción de leche, que pasó de 4.900 millones de litros en 1989 a 2.700 millones de litros en 2001.</p> <p>El programa se aplicó de conformidad con el párrafo 11 del Anexo 2.</p>

Letonia G/AG/N/LVA/7 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento verde	
<p>Australia - <u>Servicios de infraestructura</u></p> <p>Pide explicaciones con respecto a la utilización del epígrafe "mejora de los suelos" en el caso de los programas acogidos al párrafo 2 g) en lugar de respetar la nomenclatura del Anexo 2: "servicios de infraestructura". Pregunta si los programas enumerados en ese epígrafe proporcionan a los productores servicios aparte de los relacionados con las infraestructuras.</p>	<p>En el cuadro justificante DS.1, los programas enumerados en el epígrafe 2 g), denominado "mejora de los suelos", proporcionan servicios de infraestructura mencionados en el párrafo 2 g) del Anexo 2, relacionados con la construcción, la renovación y el mantenimiento de sistemas de avenamiento. El programa proporciona servicios de gestión de aguas para zonas agrícolas y rurales en general. Por consiguiente, Letonia juzga que este programa reúne las condiciones para ser incluido en los "servicios de infraestructura". Se facilitará la corrección correspondiente.</p>

Letonia G/AG/N/LVA/7 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Australia - El programa "Uso de métodos biológicos en la agricultura" no fue notificado por Letonia en su notificación anterior. Solicita una notificación del cuadro DS.2.</p> <p>Nueva Zelandia - Observa que se han establecido nuevos programas desde la adhesión de Letonia (que no figuran en el documento WT/ACC/SPEC/LVA/2), en particular, en la categoría a), el programa denominado "2f) Servicios de comercialización y promoción", y los programas que figuran en las categorías b), d) y e). Pregunta si Letonia facilitará notificaciones en el cuadro DS.2 a fin de que el Comité pueda examinar la conformidad con los criterios del compartimento verde.</p>	<p>Los programas correspondientes a categorías como programas ambientales, programas de asistencia para el reajuste estructural o socorro en caso de desastres naturales se introdujeron después de 1994-96, período que fue utilizado como base durante la adhesión de Letonia a la OMC. Letonia está considerando si deben presentarse notificaciones del cuadro DS.2.</p>
Compartimento ámbar	
<p>Australia - <u>MGA no referida a productos específicos</u></p> <p>Observa que los pagos por hectárea de 2001 casi se han duplicado desde 2000. Pide una explicación de este gran aumento, y pide confirmación de que esos pagos no benefician a ningún otro producto o grupo de productores.</p>	<p>Este programa se aplica de conformidad con el reglamento "Pagos compensatorios por superficie de siembra en 2001". Pueden acogerse a los pagos por hectárea los productores de distintos tipos de cultivos herbáceos. También existen determinados criterios para recibir esta ayuda, como por ejemplo superficies de siembra mínimas y requisitos relativos a determinadas prácticas de cultivo. El principal objetivo de este programa es asegurar un nivel determinado de ingresos de los agricultores. La decisión sobre el aumento de los pagos por hectárea fue adoptada por el Gobierno habida cuenta del crecimiento global del nivel de ingresos en la economía nacional, así como del crecimiento estable del PIB registrado durante los últimos años en Letonia, que contribuyó al crecimiento de los recursos presupuestarios del Estado.</p>
<p>Observación complementaria de Australia: Pide aclaraciones sobre si los pagos por hectárea en el marco de la MGA no referida a productos específicos se proporcionan únicamente a los productores de herbáceas. En caso afirmativo, esos pagos deberían clasificarse como MGA por productos específicos.</p>	<p>La cuestión de la clasificación se debatió internamente y puesto que resultaba muy difícil señalar qué cultivos en particular recibían esos pagos, se han notificado como no referidos a productos específicos. Letonia confirmó que esos pagos estaban relacionados con cultivos herbáceos únicamente y juzgó que la clasificación como ayuda no referida a productos específicos no tenía que modificarse.</p>

Noruega G/AG/N/NOR/41 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento verde	
<p>Estados Unidos - <u>Programas de vacaciones y reemplazos</u></p> <p>Pide que se aclare que los únicos costos reembolsados son los costos de contratación de sustitutos. Preguntan si todos los agricultores pueden beneficiarse de ese programa de bienestar social y, en caso negativo, cuáles son los criterios establecidos.</p>	<p>En la categoría "bienestar social" se han notificado dos programas, a saber, el programa de vacaciones y reemplazos y el de reembolso para aliviar las dificultades financieras en caso de enfermedad. Ambos se ajustan a la reglamentación nacional sobre las condiciones de trabajo.</p> <p>El principal objetivo del programa de vacaciones y reemplazos es permitir a los ganaderos contratar a trabajadores para que los sustituyan durante las vacaciones y el tiempo libre. Los ganaderos que pueden beneficiarse de este programa son los productores pecuarios y los productores de hortalizas durante todo el año en invernaderos.</p> <p>El objetivo del segundo programa es aliviar a los productores de las dificultades financieras debidas a enfermedad y embarazo. Los agricultores con derecho a beneficiarse de este plan son ganaderos, productores de hortalizas durante todo el año en invernaderos, todo tipo de productores de plantas y productores de miel. Las dos últimas categorías de productores sólo tienen derecho a tales reembolsos durante el período vegetativo, que va del 15 de abril al 1º de octubre.</p> <p>En ambos programas, los ganaderos que reúnan las condiciones reciben los pagos en función de los gastos documentados relativos a la contratación de sustitutos durante las vacaciones o en caso de enfermedad.</p>

Trinidad y Tabago G/AG/N/TTO/4 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Compartimento verde	
<p>Australia - <u>Servicios generales</u></p> <p>Observa que hay dos nuevos programas que no se habían notificado antes: "Gestión integrada de las plagas: cochinilla del hibisco" y "Caminos de acceso agropecuarios" y solicita notificaciones del cuadro DS.2.</p>	<p>Esos programas siempre han formado parte del Programa de desarrollo agrícola del Gobierno de Trinidad y Tabago, y por lo tanto no son nuevos.</p> <p>Antes de 1997, el Programa de gestión integrada de las plagas estaba absorbido en el Programa de investigación general sobre cultivos. Sin embargo, con la aparición de la plaga de cochinilla del hibisco, que ya había causado graves daños en otros Estados miembros de la CARICOM y que amenazó un gran número de cultivos en Trinidad y Tabago, se intensificaron los trabajos de investigación encaminados a controlar esta plaga en particular, convirtiéndose así en un subprograma.</p>

Trinidad y Tabago G/AG/N/TTO/4 Ayuda interna (cuadro DS.1)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
Australia (Cont.)	<p>En cuanto al programa "Caminos de acceso agropecuarios", no se había notificado durante el período de 1995 a 1997 porque durante ese tiempo la ayuda provenía de un programa de caminos rurales y puentes financiado con fondos externos. Los métodos de contabilidad no permitían identificar por separado los gastos relativos a los caminos de acceso.</p> <p>Trinidad y Tabago está dispuesto a presentar las notificaciones pertinentes en el cuadro DS.2 si así se estima necesario.</p>

Notificaciones del cuadro DS.2

Australia G/AG/N/AUS/50 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>CE - <u>Sistema de alimentos y fibras inocuos y éticos</u></p> <p>En relación con los servicios de protección de los animales proporcionados por el Estado de Queensland que figuran en la página 2, solicita ejemplos de la aplicación de los "sistemas de cumplimiento relacionados con los cuidados veterinarios y la protección de los animales".</p>	<p>El Gobierno de Queensland financia inspectores para garantizar la observancia de sus leyes en materia de protección de los animales.</p> <p>Los productores no reciben subvenciones para cumplir esas disposiciones, pero se espera que tengan en cuenta las cuestiones relativas a la protección de los animales como parte de sus actividades agrícolas comerciales, y hay servicios de inspección para velar por que los productores así lo hagan. Este programa demuestra cómo los gobiernos pueden tener en cuenta preocupaciones no comerciales, como la protección de los animales, de manera selectiva, plenamente transparente y no causante de distorsión del comercio. Este enfoque deja claro que no es necesario establecer disposiciones causantes de distorsión del comercio y la producción en el Acuerdo sobre la Agricultura cuando las preocupaciones no comerciales se pueden incorporar en las disposiciones existentes del compartimento verde.</p>
<p>Japón - <u>Sistemas de alimentos y fibras inocuos y éticos</u></p> <p>Observa la inclusión del desarrollo y aplicación de políticas y sistemas de cumplimiento relacionados con los cuidados veterinarios y la protección de los animales y la inocuidad de los alimentos distintos del análisis de las repercusiones de los productos químicos agrícolas. Pide una explicación detallada de cómo se relacionan específicamente esas medidas con los servicios de inspección estipulados en el párrafo 2 e) del Anexo 2.</p>	<p>En el marco del componente de protección de los animales y ética animal del programa, el Estado de Queensland capacita a inspectores cuya función es garantizar que se cumpla la legislación gubernamental en materia de protección de los animales.</p> <p>El componente de productos químicos y contaminantes vigila la distribución y uso de los productos químicos agrícolas y veterinarios. Como parte de este proceso de vigilancia, los funcionarios investigan las detecciones significativas de residuos en productos animales y vegetales.</p> <p>El componente de inocuidad de los alimentos desarrolla y aplica políticas para reducir los residuos de productos químicos en los alimentos y vigila e inspecciona los productos alimentarios en busca de ese tipo de residuos.</p> <p>Estas actividades están en conformidad con el párrafo 2 e) del Anexo 2 que se refiere a la inspección de productos alimenticios, vegetales y animales a efectos de sanidad, seguridad, clasificación o normalización.</p>

Australia G/AG/N/AUS/50 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Observación complementaria de las CE: Observan que Australia ha notificado su programa como una cuestión de servicios de inspección y que ésta no es necesariamente la cuestión que tratan las CE en la propuesta que han formulado en las negociaciones sobre la agricultura relativa a la protección de los animales. Por lo que se refiere a la respuesta de que se espera que los productores tengan en cuenta las cuestiones relativas a la protección de los animales como parte de sus actividades agrícolas comerciales, las CE quieren asegurarse de que lo hacen. Esto podría requerir otras medidas y, sobre esa base, las CE han formulado propuestas en el marco de las negociaciones sobre la agricultura.</p>	

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/39 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Estados Unidos - <u>Programa de reestructuración y conversión de viñedos</u></p> <p>Recuerdan que en preguntas previas formuladas en las reuniones del Comité de marzo de 2003, y de septiembre y noviembre de 2002, había quedado establecido que las CE tenían una "lista positiva" de variedades de vid aceptables por las que un productor debía optar para poder tener derecho a recibir pagos en el marco de este programa. Reiteran su opinión de que el programa está fuera del ámbito del párrafo 11 e) del Anexo 2, que estipula que los pagos "no conllevarán la imposición ni la designación en modo alguno de los productos agropecuarios que hayan de producir los beneficiarios". A pesar de esta prescripción en materia de producción tan explícita, las CE siguen creyendo que el programa está adecuadamente notificado en el compartimento verde.</p> <p>Los expertos jurídicos estadounidenses han repetido que el uso de una "lista positiva" hace que el programa quede fuera del alcance del compartimento verde.</p> <p>Reiteran su solicitud de una explicación precisa de cómo satisface este programa los criterios establecidos en el párrafo 11 e) del Anexo 2.</p>	<p>Como se ha explicado antes, la medida de reestructuración de viñedos ha sido creada para ofrecer a los productores la libre elección entre variedades de uvas económicamente viables a fin de ayudarles a abandonar una producción excedentaria para orientarse hacia productos respecto de los cuales hay una demanda de mercado.</p> <p>Recuerdan el título del párrafo 11 del Anexo 2 y reiteran que con la medida se logra exactamente lo que reza dicho título. La medida de reestructuración y la conformidad de la misma con el párrafo 11 e) del Anexo 2 no pueden considerarse totalmente fuera de su contexto, que es la nueva organización común del sector vinícola. El reglamento no sólo contiene medidas de reestructuración y conversión (capítulo III del Reglamento N° 1493/1999), sino que también presenta la posibilidad de recibir primas para abandonar la producción de vino (capítulo II del Reglamento N° 1493/1999).</p>

Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/39 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Observación complementaria de los Estados Unidos: Observan la importancia de esta cuestión para el compartimento verde, teniendo en cuenta el requisito de cultivar uvas a fin de poder beneficiarse de este programa. Observan que las CE proporcionan ayuda para los garbanzos, lentejas y vezas, e independientemente de cuál de esos productos se cultive, esta ayuda se notifica en el compartimento ámbar. De manera análoga, la ayuda para el cultivo de diferentes variedades de lino y cáñamo se notifica en el compartimento ámbar.</p> <p>Observación complementaria de Australia, el Canadá y la Argentina: Subrayan la naturaleza sistémica de esta cuestión y la necesidad de mantener el carácter no causante de distorsión del comercio del compartimento verde.</p>	<p>Subrayan que la medida es plenamente compatible con los criterios del compartimento verde y reiteran que debe contemplarse en el contexto de la reestructuración y conversión del sector, incluida la posibilidad de recibir primas para abandonar la producción de vino.</p>

República Eslovaca G/AG/N/SVK/36 Introducción o modificación de medidas de ayuda interna (cuadro DS.2)	
Cuestiones planteadas por otros Miembros	Respuesta del Miembro notificante
<p>Estados Unidos - <u>Pagos compensatorios a la producción agrícola</u></p> <p>Piden una explicación sobre el mecanismo específico para efectuar pagos, incluida la razón de los distintos niveles de pago y si se exige una cierta producción para recibir un pago.</p> <p>Observan que los pagos figuran como "otras medidas" y no en un párrafo concreto del Anexo 2. Preguntan en qué párrafo del compartimento verde encaja este programa y solicitan una explicación de cómo cumple los criterios pertinentes.</p>	<p>En el programa están incluidas 11 especies agrícolas diferentes, todas ellas objeto de ayuda en 2001 y algunas de las cuales son muy específicas, como espárragos, hierbas medicinales, leguminosas, lino, achicoria y otras.</p> <p>No obstante, la finalidad de la política es mantener la diversidad de cultivos y se proporciona una cantidad relativamente pequeña de ayuda a gran número de cultivos. La cuantía de la ayuda varía de un cultivo a otro dependiendo del nivel de demanda.</p> <p>A pesar de su carácter de pago directo, la finalidad del programa es compensar el aumento de los costos de insumos tales como fertilizantes, semillas, electricidad, etc., y por tanto figura como "otras medidas".</p>

ANEXO: PARTE II

Cuestiones planteadas entre reuniones al amparo del párrafo 6 del artículo 18 del Acuerdo de conformidad con el párrafo 12 del procedimiento de actuación del Comité (G/AG/1)

Cuestiones planteadas por Australia a las CE a propósito de su política azucarera

1. Conforme a lo dispuesto en el párrafo 12 del documento G/AG/1 y como complemento a las cuestiones sobre la política azucarera planteadas a las CE al amparo del párrafo 6 del artículo 18 en la reunión del Comité de marzo de 2003 (véase el documento G/AG/R/34, párrafos 5 a 8), Australia transmitió a las CE, por conducto del Presidente, las siguientes cuestiones adicionales:

- a) aclaración de la pregunta 12, que quedó formulada de la siguiente manera:

"Información acerca de si las notificaciones que figuran en los cuadros justificantes DS.4, DS.5, DS.6 y DS.7 incluyen ayuda al equivalente en azúcar de la cuantía de las importaciones procedentes de los países ACP y de la India correspondiente a los períodos de notificación 1995/96 a 2001/02".

- b) facilitar respuestas a las preguntas 1 a 10, con respecto a las cuales las CE no habían proporcionado información pormenorizada. Australia había solicitado información sobre las cantidades y desembolsos monetarios anuales efectivos (no promedios) correspondientes a cada uno de los períodos de notificación con respecto a cada una de las notificaciones identificadas al presentar las preguntas.

2. En su respuesta por escrito, las CE declararon que, con respecto al punto a), las CE habían previsto que la pregunta adoptaría esa forma y habían dado una respuesta en la reunión del Comité de marzo. La aclaración actual no alteraba la respuesta que se había proporcionado.

3. En cuanto al punto b), y en relación con las preguntas 1 a 5 y 7 a 10, formuladas por Australia en la reunión de marzo a propósito de este asunto, las CE lamentaron no estar en condiciones de dar más detalles que en sus anteriores respuestas. Las CE recordaron que, en cumplimiento de sus obligaciones en materia de notificación de las subvenciones a la exportación, las CE habían facilitado la información pertinente a lo largo de los años, y remitieron a Australia a las notificaciones en cuestión. Por lo que se refiere a la pregunta 6, las CE informaron a Australia de que las cantidades de azúcar importadas de los países ACP y de la India (en toneladas) habían sido las siguientes:

1995/96	1.752.433
1996/97	1.641.584
1997/98	1.692.929
1998/99	1.677.722
1999/00	1.600.536
2000/01	1.699.998
2001/02	1.646.450

Apéndice 1

Datos facilitados por los Estados Unidos de conformidad con el párrafo 6 del artículo 18 del Acuerdo en relación con la cuestión "Nueva Zelandia: Estados Unidos - Leche desnatada en polvo como ayuda alimentaria"

Ejercicio económico 2003 - Sección 416 b) - Programa de donación de leche desnatada (descremada) en polvo

País	Patrocinador cooperante	Toneladas
Afganistán, Tayikistán & Kazajstán	Aga Khan Foundation	6.800
Argelia	Programa Mundial de Alimentos	560
Angola	Jesus Alive Ministries	200
Armenia	Comité Metodista Unido de Socorro	430
Azerbaiyán	Relief International	600
Azerbaiyán	Vishnevskaya-Rostropovich Foundation	1.000
Bangladesh	Programa Mundial de Alimentos	30
América Central, programa regional	Programa Mundial de Alimentos	360
Congo, Rep. del	Programa Mundial de Alimentos	150
República Dominicana	Misiones Salesianas	1.000
El Salvador	Servicios Católicos de Socorro	1.780
Eritrea	Programa Mundial de Alimentos	200
Guatemala	Project Concern International	1.000
Honduras	Project Concern International	500
Indonesia	International Relief and Development	1.800
Indonesia	Land O'Lakes	4.000
Indonesia	Save the Children	1.700
Iraq	Programa Mundial de Alimentos	10.400
Corea, Rep. Dem. de	Programa Mundial de Alimentos	9.170
Mozambique	Jesus Alive Ministries	300
Mozambique	TechnoServe	450
Nicaragua	Misiones Salesianas	500
Nigeria	HOPE Worldwide	1.700
Filipinas	Organismo Nacional Lechero	2.000
Filipinas	HOPE Worldwide	2.000
Sudán	Programa Mundial de Alimentos	30
Uzbekistán	Gobierno de Uzbekistán	5.000
América Latina, programa regional	Food for the Poor	24.120
<i>Destinos específicos en el caso del programa regional para América Latina: Food for the Poor</i>		
Belize		(320)
Dominica		(80)
República Dominicana		(1.260)
El Salvador		(1.000)
Granada		(360)

País	Patrocinador cooperante	Toneladas
Guatemala		(5.800)
Guyana		(2.400)
Haití		(4.500)
Honduras		(1.200)
Jamaica		(4.600)
Nicaragua		(2.000)
Santa Lucía		(240)
San Vicente		(120)
Trinidad		(240)
Total		77.780

Apéndice 2

Datos aportados por Venezuela en respuesta a las cuestiones planteadas por la Argentina en relación con la notificación G/AG/N/VEN/24

Cuadro 1 - Datos relativos a las importaciones y el consumo doméstico correspondientes a productos seleccionados

Designación de los productos	Numero de la(s) partida(s) arancelaria(s)	Cuantía final	Importaciones efectuadas dentro del período (tm)			Promedio consumo interno del período
Sección (I-B)	Sección (I-B)	(tm)	1999	2000	2001	(1998, 1999, 2000)
Carnes de aves sin trocear	0207	3.426	222,80	776,32	26,16	586.965,67
Carne y despojos	0210	9.154	98,32	105,07	177,40	-
Leche y nata (crema) sin concentrar*	0401	11.005	2.177,04	2.770,09	2.749,46	221.754,67
Habas de soja (soya)*	1201	168.963	33.185,34	194.128,70	128.100,95	131.884,33
Aceite de girasol o de cártamo*	1512	151.612	25.669,67	27.966,19	18.491,00	32.971,00
Grasas y aceites animales y vegetales*	1518	50.595	649,13	64.682,66	33.526,50	-
Pastas alimenticias	1902	7.585	2.244,13	3.022,71	4.104,48	265.760,00
Torta de soja*	2304	696.880	563.800,30	556.347,06	634.967,12	611.525,33

Cuadro 2 - Importaciones de trigo importado en 1999-2001

Código	Descripción	1999 tm	2000 tm	2001 tm
1001.10.90	Los demás trigo duro	471.669,80	517.792,43	493.950,56
1001.90.20	Los demás	759.402,15	718.432,68	808.351,87
		1.231.071,95	1.236.225,11	1.302.302,00

Cuadro 3 - Datos relativos a las importaciones y el consumo interno correspondientes a productos seleccionados

Designación de los productos	Número de la(s) partida(s) arancelaria(s)	Cuantía final	Importaciones efectuadas dentro del período (tm)			Promedio consumo interno del período
Sección(I-B)	Sección (I-B)	(tm)	1999	2000	2001	(1998, 1999, 2000)
Carne de porcino	0203	877	1.167,30	271,37	167,25	108.262,33
Aceite de soja*	1507	130.040	242.596,80	209.422,10	171.055,95	223.844,67
Margarina	1517	1.474	10.103,92	37.221,50	29.095,79	61.166,67
Azúcar de caña*	1701	132.013	330.248,96	179.292,65	342.735,76	1.106.948,33
Granos mondados	1104	3.083	13.504,00	46.835,38	43.753,68	214.371,00
Maíz amarillo*	1005.90.11	583.459	1.044.554,55	1.318.601,17	898.850,45	814.087,00
Sorgo*	1007	1.114.290	1.120,98	1.440,79	539,02	413.000,00

Cuadro 4 - Participación porcentual de los principales países abastecedores en el total de las importaciones, 1999-2001

Designación de los productos	Número de la(s) partida(s) arancelaria(s)	Cuantía final	Importaciones efectuadas dentro del período (tm)		
			1999	2000	2001
Sección (I-B)	Sección (I-B)	(tm)			
Aceite de soja*	1507	130.040	243.241,16	209.422,10	171.055,95
Argentina			83,60	64,83	28,66
Barbados			0,22	-	-
Bélgica			0	0,00	0,41
Brasil			0,58	-	-
Bolivia			2,15	12,94	46,49
Colombia			-	0,01	-
Chile			0,48	0,36	0,04
Ecuador			0,07	-	-
España			-	0,02	-
Estados Unidos			1,89	0,56	4,63
México			0,56	0,00	-
Paraguay			10,37	17,93	13,39
Países Bajos			-	0,10	0,09
Uruguay			0	3,63	6,26
Azúcar de caña*	1701	132.013	330.535,90	179.292,65	342.735,76
Bolivia			0,32		
Brasil			1,09	1,46	0,60
Canadá			-		
Colombia			67,27	77,05	85,98
Chile			-		
Ecuador			4,30	1,78	0,92
Estados Unidos			0,01	0,00	3,45
Francia					0,58
Guatemala			27,01	18,85	2,36
México			-	0,67	-
Nicaragua					0,58
España			-		4,38
Uruguay					1,14
Dinamarca			-	0,32	-
Maíz amarillo*	1005.90.11	583.459	1.044.554,55	1.318.601,17	898.850,45
Alemania			0,19	-	-
Argentina			6,82	11,11	5,04
Canadá			0	1,14	-
Costa Rica			0	0	0,81
Estados Unidos			92,99	87,75	94,71

Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas.